



MAG614RVS
MAG614MAT
MAG624RVS
MAG624MAT

Handleiding
Magnetron

Notice d'utilisation
Micro-ondes

Pelgrim

NL Handleiding

NL 3 - NL 27

FR Notice d'utilisation

FR 3 - FR 27

Gebruikte pictogrammen - Pictogrammes utilisés



Belangrijk om te weten - Important à savoir



Tip - Conseil

Uw magnetron

Inleiding	4
Bedieningspaneel	5
Beschrijving	6
Inschuifgeleiders / Deurschakelaars / Koelventilator	6
Bediening	7

Eerste gebruik

Eerste gebruik	9
----------------	---

Gebruik

Magnetron gebruiken	11
'Recepten'-functie en 'Snelle recepten'-functie	11
Magnetronfunctie	13
Magnetron gebruik	15
Fase bakken (koken stap voor stap)	16
Starten met het programma	17
Stoppen met het programma	17
Favorieten (favoriete recepten)	18
Extra's (aanvullende functies)	18
Menu (algemene instellingen)	19

Reinigen

Het toestel reinigen	22
Reinigingsfunctie	22
Inschuifgeleiders verwijderen en reinigen	23
Lamp vervangen	24

Problemen oplossen

25

Uw toestel en het milieu

Afvoer van het apparaat en de verpakking	27
--	----

Inleiding

Gefeliciteerd met uw keuze voor deze Pelgrim magnetron. In het ontwerp van dit product heeft eenvoudige bediening en optimale gebruiksvriendelijkheid centraal gestaan. De magnetron biedt een uitgebreide reeks instellingen, zodat u altijd de juiste bereidingswijze kunt kiezen.

In deze handleiding leest u hoe u deze magnetron het best kunt gebruiken. Naast informatie over de bediening, vindt u hier ook achtergrondinformatie die u tijdens het gebruik van het apparaat van pas kan komen.



Lees de afzonderlijke veiligheidsinstructies door voordat u het apparaat in gebruik neemt!

Lees deze gebruikershandleiding door voordat u het apparaat in gebruik neemt, en berg de handleiding daarna veilig op voor toekomstig gebruik.

De installatie-instructies worden afzonderlijk meegeleverd.



Registreer uw toestel voor garantie!

Wij zijn overtuigd van de kwaliteit van onze producten. Daarom geven wij maar liefst tot 8 jaar* garantie. Het enige dat u hoeft te doen is uw toestel te registreren op www.pelgrim.nl.

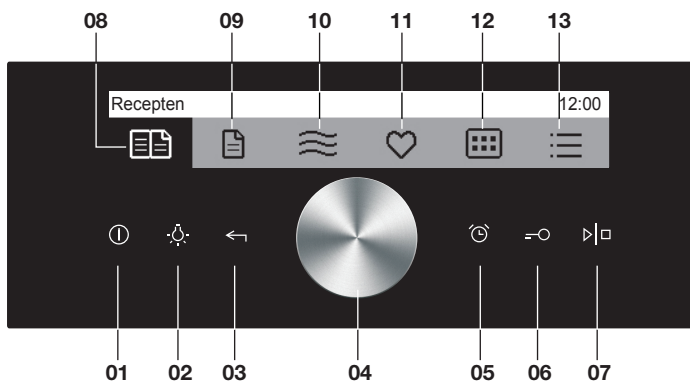
Wij horen graag uw mening!

Uit de reacties van onze klanten halen wij waardevolle tips die we kunnen gebruiken om de dingen die we goed doen te versterken. De dingen die niet helemaal naar tevredenheid zijn verlopen, kunnen we in de toekomst gaan verbeteren. Wij zijn daarom benieuwd wat u van uw toestel vindt. U kunt uw review invullen op www.pelgrim.nl.



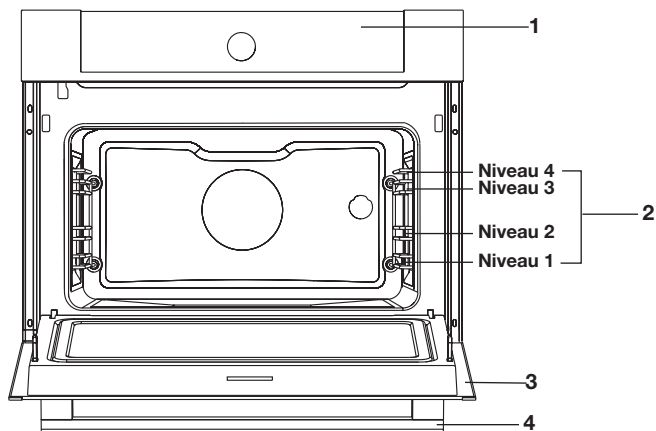
*kijk voor de volledige garantievoorwaarden op www.pelgrim.nl.

Bedieningspaneel

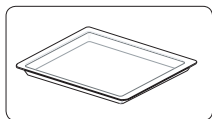


1. Aan/uit
2. Verlichting aan/uit
3. 'Terug' toets
 - Kort aanraken: teruggaan naar het vorige menu
 - Lang aanraken: teruggaan naar het startmenu
4. Selectieknop
 - De instelling wordt gekozen door aan de knop te draaien
 - Door de knop in te drukken, wordt de keuze bevestigd
5. Keukenwekker
6. Kinderslot
7. Start/stop
 - Aanraken: START
 - Aanraken tijdens het in werking zijn: STOP
8. 'Recepten'-functie
9. 'Snelle recepten'-functie
10. Magnetronfunctie
11. Favorieten
12. Extra's
13. Menu

Beschrijving



1. Bedieningspaneel
2. Insteekniveaus
3. Deur
4. Deurgreep



De volgende accessoires worden bij uw toestel geleverd:

- **Glazen schaal**

Inschuifgeleiders

- De magnetron heeft 4 inschuifgeleiders (tel de geleiders altijd van onder af naar boven).
- De schaal moet altijd geplaatst worden in de opening tussen twee draadprofielen.

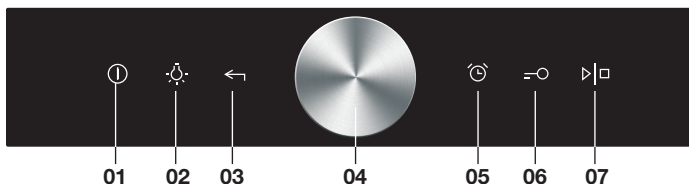
Deurschakelaars

De deurschakelaars onderbreken de werking van de magnetron wanneer de deur tijdens het gebruik wordt geopend. De werking wordt hervat wanneer de deur wordt gesloten.

Koelventilator

Het apparaat is uitgerust met een koelventilator die de behuizing en het bedieningspaneel koelt.

Bediening



Aan/Uit-toets (01)

- Schakel het toestel in of uit met de 'Aan/uittoets'.

Verlichting (02)

- De verlichting gaat automatisch branden wanneer u de deur opent of het toestel inschakelt. De verlichting gaat na ongeveer 1 minuut automatisch uit.
- U kunt de verlichting ook inschakelen door op de toets 'Verlichting' te drukken.
- De verlichting is ook op 'continu branden' in te stellen. Dit is te regelen via Menu / Kookinstellingen.

Terugtoets (03)

- Druk kort op deze toets om terug te keren naar het vorige menu.
- Druk lang op deze toets om terug te keren naar het hoofdmenu.

Selectieknop (04) (keuze- en bevestigingsknop)

- Selecteer een functie door aan de knop te draaien.
- Bevestig uw keuze door de knop in te drukken.
 - Om vervolgens in de gekozen functie iets aan te passen, drukt u weer op de selectieknop om de huidige instelling te activeren.
 - Daarna kunt u de instelling aanpassen door aan de knop te draaien en vervolgens te bevestigen door de knop in te drukken.
- Sommige instellingen moeten met de 'selectieknop' bevestigd worden door het 'vinkje' te selecteren.
- Geselecteerde instellingen kunnen geannuleerd worden door het 'kruisje' te selecteren.

Keukenwekkertoets (05)

- De functie 'keukenwekker' kan onafhankelijk van het toestel worden gebruikt. *De maximaal in te stellen tijd is 10 uur.* Wanneer de ingestelde tijd verlopen is, klinkt er een signaal. U kunt het signaal uitschakelen door op een willekeurige toets te drukken. Na ongeveer 3 minuten stopt het signaal automatisch.

Kinderslotoets (06)

Houd de 'kinderslot'-toets minimaal 3 seconden ingedrukt om de kinderslotfunctie in te schakelen.

*Het display toont: "**Kinderslot actief**"*

- Het kinderslot wordt uitgeschakeld door dezelfde toets nogmaals minimaal 3 seconden ingedrukt te houden.
- Wanneer u het kinderslot ingeschakeld hebt, terwijl er geen andere tijdfunctie actief is (behalve het display voor de tijd) zal het toestel niet werken.
- Anderzijds, wanneer u het kinderslot hebt geactiveerd nadat u een van de tijdfuncties hebt ingeschakeld, zal het toestel normaal werken, maar u kunt de instellingen niet aanpassen.
- In de tijd dat het kinderslot actief is kunt u de systemen voor bakken/braden of de extra functies (Extra's) niet veranderen.
- U kunt het kookproces alleen beëindigen door op de 'aan/uit'-toets te drukken.

Opmerking: Het kinderslot blijft ingeschakeld, ook nadat het toestel is uitgeschakeld. Wanneer u een nieuwe kookfunctie wilt selecteren, moet u de functie 'kinderslot' uitschakelen.

Start/stop-toets (07)

Gebruik deze toets om het programma te starten of te beëindigen.



Raak voor de beste werking de toetsen aan met een groot deel van een vingertop. Steeds wanneer u tijdens gebruik op een toets tikt klinkt er een korte toon (tenzij dit in de instellingen is aangepast).

Eerste gebruik

- Verwijder alle ‘losse’ onderdelen, accessoires en gebruiksvoorwerpen uit het toestel en reinig deze met warm water en afwasmiddel. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, schuursponzen, enzovoorts.
- Wanneer het toestel de eerste keer verwarmd wordt, zal er een typische lucht van nieuwe apparatuur vrijkomen. Zorg voor een goede ventilatie tijdens het eerste gebruik.



Als het toestel (voor de eerste keer) wordt aangesloten op de net-spanning moet u de ‘Wereld tijd’ en ‘Taal’ instellen.

- De standaardinstelling is Engels.

Wereld tijd instellen



1. Druk op de selectieknop om de tijd te activeren.
2. Stel met de ‘selectieknop’ de huidige tijd in.
3. Bevestig uw keuze door de ‘selectieknop’ in te drukken.
4. Selecteer het ‘vinkje’ met de ‘selectieknop’ en bevestig uw keuze door de ‘selectieknop’ in te drukken.



U kunt de huidige tijd op elk moment instellen met de functie ‘Menu’. Bevestig uw keuze door de ‘selectieknop’ in te drukken. Selecteer ‘Tijd’ met de ‘selectieknop’. Bevestig uw keuze door de ‘selectieknop’ in te drukken. Selecteer ‘Wereld tijd instellen’ en bevestig door de selectieknop in te drukken. Vervolgens stelt u met de ‘selectieknop’ de huidige tijd in.



U kunt ook kiezen of u de tijd digitaal of traditioneel in de display wilt weergeven. Selecteer ‘Type klok’ in het menu ‘Tijd’ en bevestig door de selectieknop in te drukken. Vervolgens kiest u met de selectieknop uw voorkeur: digitaal of traditioneel.

De taal instellen

Taal	12:07
Nederlands ✓ Eesti	

Wanneer u de tekst op het display liever in een andere taal wilt zien, kunt u de taal van uw voorkeur instellen.

- De standaardinstelling is Engels.
1. Draai aan de 'selectieknop' en kies uw voorkeurstaal uit de weergegeven lijst.
 2. Bevestig de instelling door de 'selectieknop' in te drukken.

Magnetron gebruiken

Er zijn verschillende functies voor bakken/braden. Draai aan de 'selectieknop' en selecteer het symbool. Het symbool wordt wit. De naam van het gekozen menu verschijnt bovenaan. Bevestig de instelling door de 'selectieknop' in te drukken.

'Recepten'-functie

- Bij deze stand kiest u eerst het soort gerecht. Hierna volgt de automatische instelling van de hoeveelheid, mate van garing en de eindtijd van bereiding.

'Snelle recepten'-functie

- Deze methode is geschikt voor de eenvoudige bereiding van voedsel door de automatische instelling van de hoeveelheid ingrediënten, bruiningsgraad en de ingestelde stoptijd. Het programma biedt de keuze uit de 10 meest voorkomende bereide gerechten.

'Magnetron'-functie

- Deze functie is geschikt voor het bereiden, braden en ontdooien van voedsel.

'Recepten'-functie en 'Snelle recepten'-functie

Bakken/braden door het kiezen van het juiste soort gerecht.

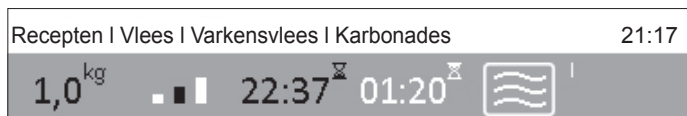
1. Zet het gerecht in de magnetron.
2. Zet de magnetron aan door op de 'aan/uit-toets' te drukken.
3. Draai aan de 'selectieknop' en selecteer 'Recepten'-functie of 'Snelle recepten'-functie.



4. Bevestig uw keuze door de 'selectieknop' in te drukken.



5. Selecteer het soort gerecht en kies vervolgens het juiste gerecht met de 'selectieknop'.
6. Bevestig uw keuze door de 'selectieknop' in te drukken.
De vooringestelde mogelijkheden verschijnen op het display.
7. U kunt deze veranderen door aan de 'selectieknop' te draaien, en u bevestigt uw keuze door op de 'selectieknop' te drukken.



Let op; niet alle instellingen zijn voor elk gerecht aan te passen. Bij sommige gerechten is het gewicht niet te wijzigen.



Vooringestelde gegevens:

- Hoeveelheid (gewicht).
- Bruiningsgraad:
 - laag: laag streepje.
 - midden: middelste streepje.
 - hoog: hoog streepje.
- Stoppen om ...
- Magnetron (welke functie wordt gebruikt) en niveau van de glazen schaal.

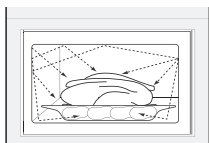


Wanneer u de bereidingstijd of het symbool 'Magnetron' kiest in de functie 'Recepten', gaat het programma over naar de 'Magnetron' functie (zie 'Magnetron'-functie). In de display verschijnt: **Ga naar manueel.**

8. Druk op de 'start/stop-toets'.
Het display geeft alle gekozen instellingen weer.

Magnetronfunctie

Microgolven zijn hoogfrequente elektromagnetische golven. De energie maakt het mogelijk om voedsel te garen of op te warmen zonder de vorm of kleur aan te tasten.



Kookprincipe

1. De microgolven die door de magnetron worden gegenereerd, worden gelijkmatig verspreid door middel van een distributiesysteem. Het voedsel wordt zo gelijkmatig gegaard.
2. De microgolven worden tot een diepte van ongeveer 2,5 cm door het voedsel geabsorbeerd. Het garen gaat dan door, omdat de warmte in het voedsel wordt verspreid.
3. De bereidingstijden variëren en hangen af van de schaal die u gebruikt en de eigenschappen van het voedsel:
 - Hoeveelheid en dichtheid
 - Watergehalte
 - Begintemperatuur (wel of niet gekoeld)

Belangrijk

Het voedsel wordt van binnen gegaard door middel van warmteverspreiding. Het garen gaat door, zelfs als u het voedsel uit de magnetron hebt gehaald.

Rusttijden in recepten en in dit boekje moeten daarom worden aangehouden om te zorgen voor:

- Gelijkmatige verwarming tot binnen in het voedsel.
- Gelijke temperaturen in alle delen van het voedsel.

Richtlijnen voor magnetronkookgerei

Kookgerei dat u voor de magnetronfunctie gebruikt, mag de microgolven niet blokkeren. Metalen zoals roestvrij staal, aluminium en koper weerkaatsen microgolven. Gebruik daarom geen metalen kookgerei. Kookgerei waarop staat aangegeven dat het magnetronbestendig is, kan veilig worden gebruikt. Raadpleeg voor meer informatie over geschikt kookgerei de volgende richtlijnen en gebruik altijd de glazen bakplaat op niveau 1 als u de magnetronfunctie gebruikt.

Kookgerei	Magnetron- bestendig	Opmerkingen
Aluminiumfolie	✓X	Kan in kleine hoeveelheden worden gebruikt om te voorkomen dat bepaalde delen van het voedsel te gaar worden. Vonkontlading kan voorkomen als de folie zich te dicht bij de ovenwand bevindt of als er te veel folie wordt gebruikt.
Porselein en aardewerk	✓	Porselein, aardewerk, geglazuurd aardewerk en ivoorporselein zijn doorgaans geschikt, tenzij ze zijn voorzien van een metalen randje.
Wegwerpservies van polyester of karton	✓	Soms worden diepvriesmaaltijden verpakt in wegwerpservies.
Fastfoodverpakkingen • Polystyreenbekers • Papieren zakken of krantenpapier • Gerecycled papier of metalen randjes	✓ X X	Kan worden gebruikt voor het verwarmen van voedsel. Bij oververhitting kan het polystyreen smelten. Kan vlam vatten. Kan vonkontlading veroorzaken.
Glaswerk • Ovenschalen • Fijn glaswerk • Glazen potten	✓	Kan worden gebruikt, tenzij voorzien van een metalen randje. Kan worden gebruikt voor het verwarmen van voedsel of vloeistoffen. Dun glas kan breken of barsten bij plotselinge verhitting. Het deksel moet worden verwijderd. Alleen geschikt voor verwarmen.
Metaal	X	Kan vonkontlading of brand veroorzaken.
Papier • Borden, bekens, keukenpapier • Gerecycled papier	✓ X	Voor korte bereidingstijden en verwarmen. Voor het absorberen van overtollig vocht. Kan vonkontlading veroorzaken.
Kunststof	✓	Met name hittebestendig thermoplastisch materiaal. Andere soorten plastic kunnen kromtrekken of verkleuren bij hoge temperaturen. Gebruik geen melamineplastic. Kan worden gebruikt om vocht vast te houden. Mag het voedsel niet aanraken. Wees voorzichtig wanneer u de folie verwijdert; er kan hete stoom ontsnappen. Alleen indien kook- of ovenbestendig. Mag niet luchtdicht zijn. Indien nodig inprikken met een vork.

Opmerking

Vonken in de magnetron noemt men ook wel vonkontlading.

- ✓ : Aanbevolen
- ✓X : Voorzichtig
- X : Onveilig

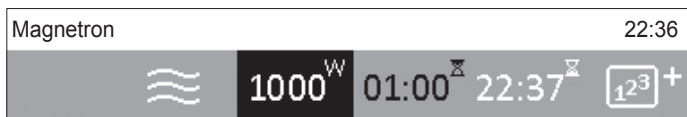
Magnetron gebruik

Gebruik geen metalen kookgerei of bestek. Zie ‘Richtlijnen voor magnetronkookgerei’.

1. Zet het gerecht in de magnetron.
2. Draai aan de 'selectieknop' om de 'magnetron'-functie te kiezen.



3. Bevestig uw keuze door de 'selectieknop' in te drukken.

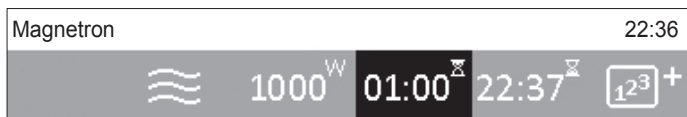


- De magnetron heeft bij alle vermogens een default tijd: 1 minuut.
 - Het eind van de bereidingstijd wordt in de display getoond. Deze eindtijd is niet aan te passen.
4. Druk op de 'selectieknop' om het vermogen te selecteren.
 5. Draai aan de 'selectieknop' om het magnetronvermogen te kiezen.

Vermogen	Gebruik
1000 W	• Voor het snel opwarmen van dranken, water en gerechten met een hoog vochtgehalte. • Verse of diepgevroren groenten bereiden.
750 W	• Voor het bereiden en opwarmen van dranken en gerechten.
600 W	• Voor het smelten van chocolade. • Vis en schaaldieren bereiden. • Voor het opwarmen op twee niveaus • Voor het bereiden van gedroogde bonen op lage temperatuur. • Voor het opwarmen of bereiden van verfijnde gerechten met eieren.
360 W	• Voor het bereiden van zuivelproducten of jam op lage temperaturen.
180 W	• Om gerechten snel te ontdooien. • Om boter of ijs zacht te maken.
90 W	• Om cakes die room bevatten te ontdooien.

6. Bevestig elke instelling door de 'selectieknop' in te drukken.

7. Draai aan de 'selectieknop' om de bereidingstijd te kiezen.

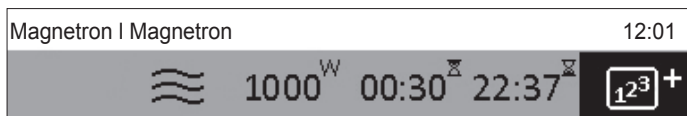


8. Druk op de 'selectieknop' om de bereidingstijd te selecteren.
9. Draai aan de 'selectieknop' om de bereidingstijd in te stellen.
10. Bevestig de instelling door de 'selectieknop' in te drukken.
Het eind van de bereidingstijd die aangegeven wordt op het display wordt berekend aan de hand van uw instelling.
11. Druk op de 'start/stop'-toets.
Het display geeft alle gekozen instellingen weer.

Fase bakken (koken stap voor stap)

- Met deze functie kunt u drie verschillende instellingen achter elkaar in een en hetzelfde kookproces combineren.
- Kies verschillende instellingen om de bereidingswijze af te stemmen op uw voorkeur.

1. Bij de functie 'Magnetron' kiest u voor de optie 'Koken stap voor stap'.



2. Bevestig uw keuze door de 'selectieknop' in te drukken.
In het display verschijnt "U gebruikt het Fase bakprogramma".
3. Selecteer het 'vinkje' met de 'selectieknop' om te bevestigen.
4. Selecteer met de selectieknop de eerste stap en bevestig uw keuze door de 'selectieknop' in te drukken.
 - Het kan zijn dat de eerste stap al ingevuld is; u heeft dan al een functie gekozen en een tijd ingesteld voordat u het fase bakken heeft gekozen.
 - Wanneer u geen tijd ingesteld hebt, zal het display de volgende tekst weergeven: "Stel a.u.b. de programmaduur in."



5. Stel de verschillende fases naar wens in en bevestig dit door het 'vinkje' te selecteren met de 'selectieknop'.

In de display wordt de totale bereidingstijd en de eindtijd weergegeven.

6. Druk op de 'start/stop'-toets.

Het toestel begint te werken volgens stap 1 (deze fase knippert in de display). Wanneer de ingestelde tijd voorbij is, wordt de volgende stap geactiveerd, d.w.z. stap 2, en later stap 3, als u deze gekozen zou hebben.

- Wanneer u een stap wilt annuleren tijdens de bereiding, draait u de 'selectieknop' naar de stap die u wilt annuleren en drukt u ter bevestiging op het kruisje. Dit kan alleen gedaan worden bij stappen die nog niet gestart zijn.

Starten met het programma

Voordat het programma begint, knippert de 'start/stop'-toets.

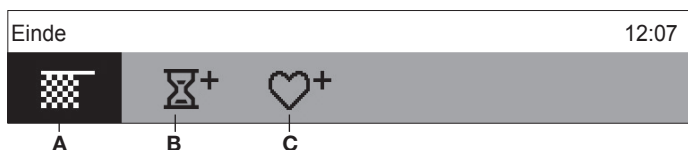
- Drukt u op de 'start/stop'-toets, dan start u het programma. Wanneer u de huidige instellingen wilt wijzigen tijdens de bereiding, draait u aan de 'selectieknop'.

Stoppen met het programma

1. Druk op de 'start/stop'-toets.

Het display toont 'Programma is gepauzeerd. Wilt u stoppen?'.

2. Selecteer het 'vinkje' met de 'selectieknop' om te bevestigen.



Einde (A)

- Door deze optie te kiezen stopt u het programma. De display toont het basismenu.

Extra tijd toevoegen (B)

- Door deze optie te kiezen kunt u de bereidingstijd verlengen.

Opslaan als favoriet (C)

- Door deze optie te kiezen kunt u de geselecteerde instellingen opslaan in het geheugen van het toestel en ze later weer gebruiken.

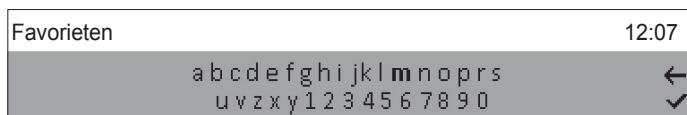
Favorieten (favoriete recepten)

Opslaan van geselecteerde instellingen

1. Met de 'selectieknop' selecteert u aan het eind van het bereidingsproces de optie: 'Opslaan als favoriet'.
2. Bevestig uw keuze door de 'selectieknop' in te drukken.



3. Selecteer met de selectieknop een nummer en bevestig uw keuze door de 'selectieknop' in te drukken.
4. Geef het recept een naam door de betreffende letters te selecteren en te bevestigen met de 'selectieknop'.
 - U kunt met het pijltje een letter wissen.
5. Bevestig de naam door het 'vinkje' te selecteren met de 'selectieknop'.



Oproepen van opgeslagen recepten

U kunt uw favoriete recepten die zijn opgeslagen in het geheugen altijd oproepen door de optie 'Favorieten' te kiezen (vanuit het basismenu).



Extra's (aanvullende functies)

Selecteer de optie 'Extra's' en de display geeft de keuze aan extra functies weer.



Reiniging

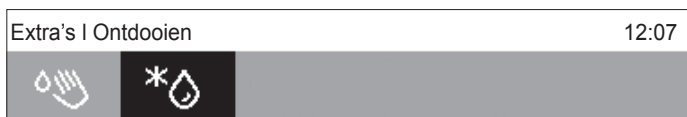
Met de Reinigingsfunctie en een vochtige doek verwijdt u eenvoudig vet en vuil van de wanden (zie hoofdstuk 'Reinigen').



Ontdooien

Deze functie werkt met behulp van microgolven. Gerechten worden snel en efficiënt ontdooid. Gebruik deze functie voor het langzaam ontdooien van bevroren gerechten (cakes, biscuit, koekjes, brood, broodjes en bevroren fruit).

- Draai het gerecht om nadat de helft van de ontdooitijd verstreken is, roer het door en/of haal grote stukken los als die door bevriezing aan elkaar vast zitten.



Menu (algemene instellingen)

Selecteer 'Menu' met de 'selectieknop' en bevestig uw keuze door de 'selectieknop' in te drukken.



Dit menu biedt de volgende keuzes:

- Taal
- Tijd
- Geluid
- Display
- Kook instellingen
- Overige instellingen



Blader door het menu door aan de 'selectieknop' te draaien. Bevestig elke selectie door de 'selectieknop' in te drukken.

Taal

Selecteer de taal waarin u de berichten op het display wilt zien.

Menu	12:07
Taal Tijd	

Tijd

U moet de juiste tijd instellen wanneer het apparaat voor het eerst aangezet wordt, of wanneer het apparaat langere tijd van de net-spanning losgekoppeld is geweest.

- In het hoofdstuk 'Eerste gebruik' staat beschreven hoe u de huidige tijd op elk moment kunt instellen met de functie 'Menu'.

Geluid

Het geluidsvolume van de toetsbediening kan op 3 volumesterkten ingesteld worden of uitgeschakeld worden. Het 'alarm'-signaal kan niet uitgeschakeld worden.

Display

In dit menu kunt u het volgende instellen:

- Helderheid;
stel de helderheid van de achtergrond van de display in (laag, midden of hoog).
- Nacht instelling;
stel de periode in waarin u de achtergrond van de display op de laagste helderheid wilt laten schakelen (als de helderheid al op de laagste stand staat geeft dit geen verschil).

Kook instellingen

In dit menu vindt u instellingen over de 'Ovenverlichting tijdens gebruik'.

U heeft de keuze uit twee opties:

- Optie 1: de lamp gaat na 1 minuut uit. De lamp gaat aan als u de deur opent.
- Optie 2: de lamp blijft branden tijdens gebruik.

Overige instellingen

- Fabrieksinstellingen (zet de software van het toestel terug naar de fabrieksinstellingen).



Bij een stroomstoring of wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld, blijven alle persoonlijke instellingen opgeslagen en actief.

Het toestel reinigen

Reinig het toestel regelmatig om te voorkomen dat vet- en voedselresten zich ophopen, met name op de oppervlakken aan de binnen- en buitenkant, de deur en de deurafdichtingen.

- Reinig de oppervlakken aan de buitenkant met een zachte doek en warm water met zeep. Veeg na met een schone, natte doek en droog de oppervlakken af.
- Verwijder spetters en vlekken op de oppervlakken aan de binnenkant met een doek met zeep. Veeg na met een schone, natte doek en droog de oppervlakken af.
- Was de binnenkant van het toestel.



Belangrijk

- Let erop dat er GEEN water in de ventilatieopeningen komt.
- Gebruik NOOIT schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen.
- Zorg er ALTIJD voor dat de afdichting van de deur schoon is. Zo voorkomt u de ophoping van vuil en kunt u de deur goed sluiten.

Reinigingsfunctie

Met de Reinigingsfunctie en een vochtige doek verwijdert u eenvoudig vet en vuil van de wanden.

De reinigingsfunctie gebruiken

Gebruik het reinigingsprogramma alleen als het toestel koud is. Als het toestel heet is, is het nog moeilijker om vuil en vet te verwijderen met het programma.

1. Verwijder alle accessoires uit het toestel.
2. Giet 0,15 liter water op de bodem van de ovenruimte.
3. Zet de 'selectieknop' op 'Reiniging' en start het programma. Het programma duurt 4 minuten.
4. Wacht daarna nog ± 30 minuten. Na 30 minuten zullen de voedselresten aan de emailen wanden voldoende geweekt zijn om ze met een vochtige doek te verwijderen.



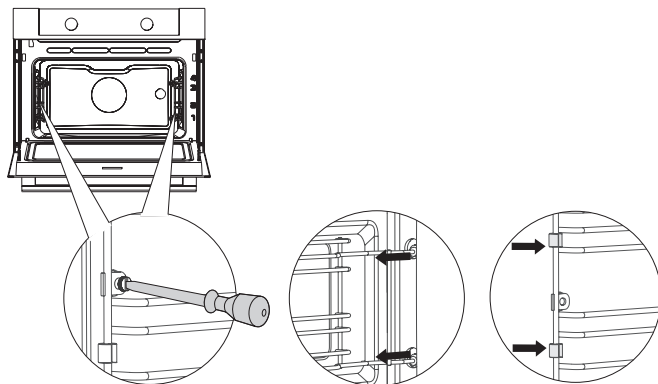
Let op: Gebruik de Reinigingsfunctie alleen als het toestel volledig is afgekoeld.

Inschuifgeleiders verwijderen en reinigen

Gebruik conventionele schoonmaakmiddelen om de inschuifgeleiders te reinigen.

- Verwijder de schroef met een schroevendraaier.
- Haal de inschuifgeleiders los uit de gaten in de achterwand.

Bewaar de afstandhouders van de inschuifgeleiders goed. Plaats de afstandhouders na het reinigen terug. U voorkomt zo dat er bij gebruik vonken ontstaan.



Lamp vervangen



De lamp in dit huishoudelijke apparaat is uitsluitend bedoeld voor verlichting van dit apparaat. De lamp is niet geschikt voor de verlichting van een huishoudelijke ruimte.

De lamp (halogeen G9, 230 V, 25 W) is een gebruiksartikel en valt daarom niet onder de garantie. Verwijder eerst de glazen schaal en de insteekgeleiders.



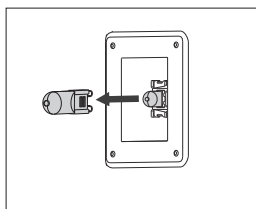
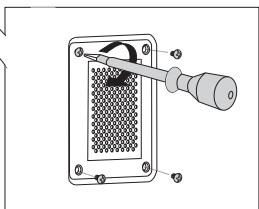
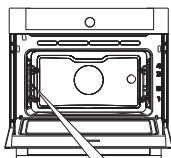
- **Maak het toestel spanningsloos door de stekker uit de stopcontact te verwijderen of de zekering in de meterkast uit te schakelen!**
- **Let op; de halogeenlamp kan zeer heet zijn! Gebruik bescherming voor het verwijderen van de lamp.**

1. Draai de vier schroeven van het afdekplaatje los. Verwijder het afdekplaatje en het glas.
2. Verwijder de defecte halogeenlamp en vervang deze door een nieuwe.
3. Plaats het afdekplaatje en het glas en weer terug.



Let op: Verwijder de afdichting op het afdekplaatje niet. De afdichting mag niet losraken van het afdekplaatje. De afdichting moet perfect in de uitsparing in de ovenwand passen.

Draai de schroeven van het afdekplaatje stevig aan met een schroevendraaier. U voorkomt zo dat er bij gebruik vonken ontstaan.



Algemeen

Probeer onderstaande oplossingen als u problemen hebt met uw toestel. Mogelijk bespaart u zich zo de tijd en moeite van een onnodig telefoontje naar de klantenservice.

Voedsel blijft rauw

- Controleer of de bereidingstijd is ingesteld en er op de 'start-toets' is gedrukt.
- Sluit de deur goed.
- Controleer of er geen zekering is doorgebrand en er geen stroomonderbreker is geactiveerd.

Het voedsel is te gaar of niet gaar genoeg

- Controleer of de juiste bereidingstijd is ingesteld.
- Controleer of het juiste vermogen is ingesteld.

De sensoren reageren niet; het display is vastgelopen.

- Koppel het apparaat gedurende een paar minuten los van de stroomvoorziening (draai de zekering los of schakel de hoofdschakelaar uit); sluit vervolgens het apparaat weer aan en zet het aan.

Vonkvorming in de ovenruimte.

- Zorg dat alle afdekplaatjes van de lampen vastgedraaid zijn en dat alle afstandhouders op de inschuifgeleiders geplaatst zijn.

Elektronische storingen kunnen de oorzaak zijn van het resetten van het display.

- Haal de stekker uit het stopcontact en steek deze er weer in.
- Stel de tijd opnieuw in.

Er verschijnt condens in het toestel.

- Dit is normaal. Veeg het toestel na gebruik schoon.

De ventilator blijft draaien nadat het toestel is uitgeschakeld.

- Dit is normaal. De koelventilator blijft nog enige tijd werken nadat het toestel is uitgeschakeld.

Er is een luchtstroom voelbaar bij de deur en de buitenkant van het apparaat.

- Dit is normaal.

Licht weerkaatst bij de deur en de buitenkant van het apparaat

- Dit is normaal.

Er ontsnapt stoom rond de deur of ventilatieopeningen.

- Dit is normaal.

Er is een klikgeluid hoorbaar wanneer het toestel in bedrijf is, in het bijzonder in de ontdooistand.

- Dit is normaal.

De hoofdzekering slaat regelmatig uit.

- Raadpleeg een servicemonteur.

Het display geeft de foutcode ERRXX ...

*** XX geeft het nummer van de fout weer**

- Er zit een storing in de elektronische module. Koppel het apparaat gedurende een paar minuten los van de stroomvoorziening. Sluit het vervolgens weer aan en stel de dagtijd in.
- Raadpleeg een servicemonteur als de fout niet is verholpen.

Het toestel opbergen en repareren

Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde servicemonteur.

Als er onderhoud moet worden gepleegd, haalt u de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met de klantenservice van Pelgrim.

Houd de volgende informatie bij de hand wanneer u belt:

- Het modelnummer en serienummer (vermeld op de binnenzijde van de deur)
- Garantiegegevens
- Een duidelijke omschrijving van het probleem



Kies een schone, droge plek als u het toestel tijdelijk moet opbergen, aangezien stof en vocht het apparaat kunnen beschadigen.

Afvoer van het apparaat en de verpakking

Dit product is gemaakt van duurzame materialen. Aan het einde van zijn nuttige leven moet het apparaat echter op een verantwoorde manier worden afgevoerd. De overheid kan u hierover informeren.

De verpakking van het apparaat kan worden gerecycled. Er is gebruikgemaakt van de volgende materialen:

- karton
- polyethyleenfolie (PE)
- CFC-vrij polystyreen (hard PS-schuim)

Voer deze materialen op een verantwoorde manier af conform de wettelijke bepalingen.



Op het product staat een pictogram van een afvalcontainer met een kruis erdoor. Dit geeft aan dat huishoudelijke apparatuur afzonderlijk moet worden afgevoerd. Het apparaat mag aan het einde van zijn nuttige leven dan ook niet worden verwerkt via de normale afvalstroom. Lever het in bij een gemeentelijk afvalinzamelingspunt of bij een verkooppunt dat dit voor u aanbiedt.

Door huishoudelijke apparatuur afzonderlijk in te zamelen, wordt voorkomen dat het milieu en de volksgezondheid schade wordt berokkend. De materialen die bij de vervaardiging van dit apparaat zijn gebruikt, kunnen worden hergebruikt en dat betekent een aanzienlijke besparing in energie en grondstoffen.



Verklaring van overeenstemming

Wij verklaren hierbij dat onze producten voldoen aan de betreffende Europese richtlijnen, normen en voorschriften, alsook aan alle vereisten in de normen waarnaar wordt verwezen.

SOMMAIRE

Votre four à micro-ondes

Introduction	4
Panneau de commande	5
Description	6
Gradins en fil d'inox / Interrupteurs de la porte du four /	
Ventilateur de refroidissement	6
Commande	7

Première utilisation

Première utilisation	9
----------------------	---

Utilisation

Utilisation du micro-ondes	11
Fonction « Recettes » et « Recettes rapides »	11
Fonction Micro ondes	13
Utilisation du micro-ondes	15
Cuisson par étapes (cuisson en plusieurs phases)	16
Démarrage d'un programme	17
Arrêt d'un programme	17
Mes favoris (recettes favorites)	18
Extras (fonctions complémentaires)	18
Menu (paramètres généraux)	19

Nettoyage

Nettoyage de l'appareil	22
Fonction de nettoyage	22
Retrait et nettoyage des gradins	23
Remplacer la lampe	24

Diagnostic des pannes

25

Votre appareil et l'environnement

Que faire de l'emballage et de l'appareil usagé	27
---	----

Introduction

Nous vous félicitons d'avoir choisi ce four à micro-ondes Pelgrim. La souplesse et la simplicité de l'utilisation sont les principes qui ont guidé son développement. Les réglages très divers du four à micro-ondes vous permettent toujours de choisir le mode de préparation approprié.

Cette notice d'utilisation décrit le meilleur moyen d'utiliser ce micro-ondes. En plus des informations relatives au fonctionnement du produit, vous y trouverez des renseignements de base susceptibles d'en faciliter l'utilisation.



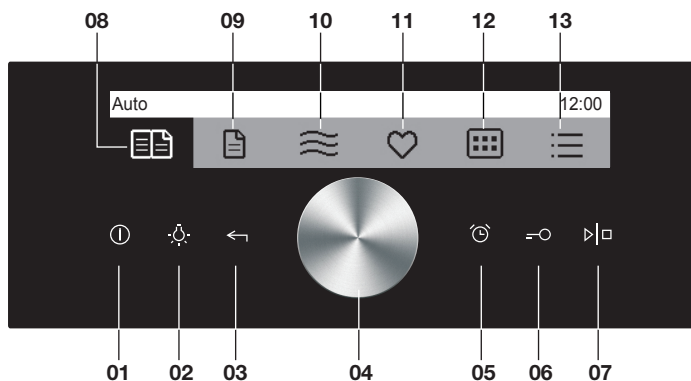
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité fournies séparément avant d'utiliser l'appareil !

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement cette notice d'utilisation et rangez-la en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement.

Les instructions d'installation sont livrées séparément.

VOTRE FOUR À MICRO-ONDES

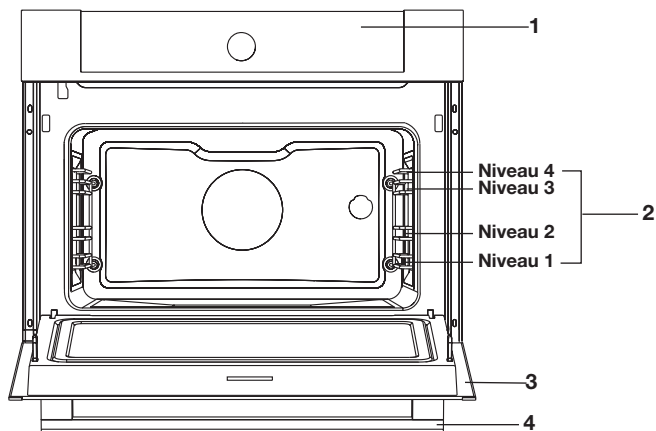
Panneau de commande



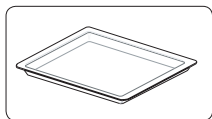
1. Touche marche/arrêt
2. Éclairage allumé/éteint
3. Touche « Retour »
 - Appui bref : retour au niveau de menu précédent
 - Appui long : retour au menu démarrage
4. Bouton de sélection
 - Choisissez un réglage en tournant le bouton
 - En appuyant sur le bouton, vous confirmez le choix
5. Minuterie
6. Sécurité enfants
7. Démarrage/arrêt
 - Appuyer sur : DÉMARRAGE
 - Pendant l'utilisation, appuyer sur : ARRÊT
8. Fonction « Auto »
9. Fonction « Recettes rapides »
10. Fonction Micro-ondes
11. Mes favoris
12. Extras
13. Réglages

VOTRE FOUR À MICRO-ONDES

Description



1. Panneau de commande
2. Niveaux pour enfourner
3. Porte
4. Poignée de la porte



Les accessoires suivants sont fournis avec votre appareil :

- **Plateau en verre**

Gradins en fil d'inox

- Le micro-ondes possède 4 gradins en fil d'inox (comptez toujours les gradins en partant du bas vers le haut).
- La plaque doit toujours être placée dans l'ouverture entre deux profilés à glissière.

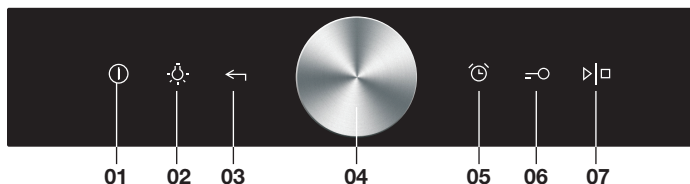
Interrupteurs de la porte du four

Les interrupteurs éteignent le fonctionnement du micro-ondes lorsque la porte du micro-ondes est ouverte pendant le fonctionnement. Le fonctionnement reprend lorsque la porte est fermée.

Ventilateur de refroidissement

L'appareil est équipé d'un ventilateur de refroidissement qui refroidit le boîtier et le panneau de commande.

Commande



Touche Marche/Arrêt (01)

- Allumez ou éteignez l'appareil au moyen de la touche « Marche/Arrêt ».

Éclairage (02)

- L'éclairage s'allume automatiquement lorsque vous ouvrez la porte du four ou que vous allumez l'appareil. Il s'éteint automatiquement après environ 1 minute.
- Vous pouvez allumer l'éclairage en appuyant sur la touche « Éclairage ».
- Il est également possible de régler l'éclairage sur « allumage permanent ». Cela est possible via Réglages / Réglages cuisson.

Touche Retour (03)

- Appuyez brièvement sur cette touche pour retourner au menu précédent.
- Maintenez votre doigt sur cette touche pour retourner au menu principal.

Bouton de sélection (04) (bouton de sélection et de confirmation)

- Sélectionnez une fonction en tournant le bouton.
- Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton.
 - Pour ensuite modifier quelque chose dans la fonction choisie, appuyez à nouveau sur le bouton de sélection afin d'activer les réglages actuels.
 - Ensuite, vous pouvez modifier le réglage en tournant le bouton, puis confirmer en enfonçant le bouton.
- Certains réglages doivent être confirmés en sélectionnant une « coche » avec le « bouton de sélection ».
- Il est possible d'annuler les réglages sélectionnés en sélectionnant la « croix ».

Touche Minuterie (05)

- La fonction « minuterie » peut être utilisée indépendamment du four. *La plus longue durée programmable est de 10 heures.* Une fois la durée programmée écoulée, un signal sonore retentit. Vous pouvez l'éteindre en appuyant sur n'importe quelle touche. Le signal s'éteint automatiquement après environ 3 minutes.

Touche Sécurité enfants (06)

Appuyez pendant au moins 3 secondes sur la touche « Sécurité enfants » pour activer la sécurité enfants.

*L'affichage indique : « **Sécurité enfants activée** »*

- Pour désactiver la sécurité enfants, appuyez à nouveau sur la même touche pendant au moins 3 secondes.
- Si vous avez activé la sécurité enfants, alors qu'aucune autre fonction Heure n'est active (excepté pour l'affichage de l'heure), le four ne fonctionnera pas.
- D'autre part, si vous avez activé la sécurité enfants après avoir sélectionné n'importe quelle fonction Heure, le four fonctionnera normalement, mais vous ne pourrez pas modifier les réglages.
- Pendant la période durant laquelle la sécurité enfants est active, vous ne pouvez pas modifier les systèmes de cuisson des pâtisseries/rôtissage ou les fonctions complémentaires (Extras).
- Vous ne pouvez mettre fin au processus de cuisson qu'en appuyant sur la touche « Marche/arrêt ».

Remarque : La sécurité enfants reste activée, même lorsque le four est éteint. Si vous souhaitez sélectionner une nouvelle fonction de cuisson, vous devez désactiver la fonction « Sécurité enfants ».

Touche Démarrage/Arrêt (07)

Utilisez cette touche pour démarrer ou arrêter le programme.



Les capteurs tactiles ne réagissent que si vous les touchez entièrement du bout du doigt. Chaque fois que vous tapez sur une touche pendant l'utilisation du four, un bref signal sonore retentit (sauf si cela a été modifié dans les réglages).

PREMIÈRE UTILISATION

Première utilisation

- Retirez tout équipement, accessoire et ustensile « amovible » du four et nettoyez-les avec de l'eau chaude et du détergent. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, d'éponge à récurer, etc.
- Lorsque vous faites chauffer le four pour la première fois, il dégagera une odeur caractéristique d'appareil neuf. Aérez bien la pièce pendant la première utilisation.



Lorsque l'appareil est branché (pour la première fois) sur le réseau électrique, vous devez définir l'« Horloge universelle » et la « Langue ».

- Le réglage par défaut est en anglais.

Mettre à l'heure l'horloge



1. Appuyez sur le bouton de sélection pour activer l'heure.
2. Définissez l'heure actuelle à l'aide du « bouton de sélection ».
3. Confirmez votre choix en appuyant sur le « bouton de sélection ».
4. Sélectionnez la « coche » avec le « bouton de sélection » et confirmez votre choix en appuyant sur le « bouton de sélection ».



L'heure actuelle peut être réglée à tout moment en sélectionnant la fonction « Réglages ». Confirmez votre choix en appuyant sur le « bouton de sélection ». Sélectionnez « Heure » avec le « bouton de sélection ». Confirmez votre choix en appuyant sur le « bouton de sélection ». Sélectionnez « Mise à l'heure de l'horloge » et confirmez en appuyant sur le bouton de sélection. Ensuite, définissez l'heure actuelle à l'aide du « bouton de sélection ».



Vous pouvez également choisir d'afficher l'heure de façon numérique ou traditionnelle à l'écran d'affichage. Sélectionnez « Format d'affichage de l'heure » dans le menu « Heure », et confirmez en appuyant sur le bouton de sélection. Ensuite, indiquez votre préférence avec le bouton de sélection : numérique ou traditionnel.

Définir la langue

Langue	12:07
Français ✓ Eesti	

Si vous souhaitez que le texte de l'écran d'affichage apparaisse dans une autre langue, vous pouvez sélectionner votre langue préférée.

- Le réglage par défaut est en anglais.
1. Tournez le « bouton de sélection » et choisissez votre langue préférée dans la liste affichée.
 2. Confirmez le réglage en appuyant sur le « bouton de sélection ».

Utilisation du micro-ondes

Différentes fonctions peuvent être sélectionnées pour la cuisson/ le rôtissage. Tournez le « bouton de sélection » et sélectionnez le symbole. Le symbole devient blanc. Le nom du menu sélectionné s'affiche en haut. Confirmez le réglage en appuyant sur le « bouton de sélection ».

Fonction « Auto »

- Avec cette fonction, sélectionnez d'abord le type d'aliment. Le réglage de la quantité, du niveau de cuisson et de l'heure de fin de cuisson est ensuite effectué automatiquement.

Fonction « Recettes rapides »

- Cette méthode est toute indiquée pour la cuisson élémentaire des aliments par le réglage automatique de la quantité d'ingrédients, le degré de dorure et la programmation de l'heure de fin. Ce programme propose une sélection parmi les 10 plats préparés le plus fréquemment.

Fonction « Micro-ondes »

- Cette fonction convient à la préparation, la cuisson et la décongélation des aliments.

Fonction « Auto » et « Recettes rapides »

Cuisson des pâtisseries/Rôtissage en sélectionnant le type d'aliment approprié.

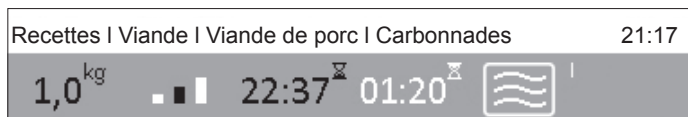
1. Mettez le plat dans le micro-ondes.
2. Allumez le micro-ondes en appuyant sur la touche « Marche/Arrêt ».
3. Tournez le « bouton de sélection » et sélectionnez la fonction « Auto » ou « Recettes rapides ».



4. Confirmez votre choix en appuyant sur le « bouton de sélection ».



5. Sélectionnez le type d'aliment, puis le plat approprié à l'aide du « bouton de sélection ».
6. Confirmez votre choix en appuyant sur le « bouton de sélection ».
Les options de pré-réglage apparaissent sur l'écran d'affichage.
7. Vous pouvez les modifier en tournant le « bouton de sélection ».
Confirmez votre choix en appuyant sur le « bouton de sélection ».



Attention ; il n'est pas possible d'ajuster tous les réglages pour chaque plat. Pour certains plats, le poids ne peut pas être modifié.



Données pré-réglées :

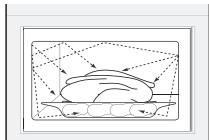
- Quantité (poids).
- Degré de dorure :
 - bas : trait bas.
 - moyen : trait moyen.
 - élevé : trait élevé.
- Arrêter à ...
- Micro-ondes (quelle fonction de four est utilisée) et niveau de la platine en verre.



Lorsque vous choisissez le temps de cuisson ou le symbole « Micro-ondes » dans la fonction « Recettes », le programme passe à la fonction « Micro-ondes » (voir fonction « Micro-ondes »). L'affichage indique : **Basculer dans le menu Pro.**

8. Appuyez sur la touche « Démarrage/Arrêt ».
L'affichage indique tous les réglages choisis.

Fonction Micro-ondes



Les micro-ondes sont des ondes électromagnétiques à haute fréquence. L'énergie libérée permet de cuire ou de réchauffer des aliments sans qu'ils ne changent de forme ou de couleur.

Principe de cuisson

1. Les micro-ondes générées par le four à micro-ondes sont distribuées uniformément grâce au système de distribution. Les aliments sont ainsi cuits uniformément.
2. Les micro-ondes sont absorbées par les aliments jusqu'à une profondeur d'environ 2,5 cm. La cuisson se poursuit tandis que la chaleur est diffusée à l'intérieur des aliments.
3. Les durées de cuisson varient en fonction du récipient utilisé et des propriétés des aliments :
 - Quantité et densité
 - Teneur en eau
 - Température initiale (réfrigérés ou non)

Important

Comme le centre des aliments est cuit par dissipation de chaleur, La cuisson se poursuit, même lorsque vous avez sorti les aliments du four à micro-ondes. Il est donc essentiel de respecter les temps de repos indiqués dans les recettes et cette notice pour garantir :

- Une cuisson homogène des aliments jusque dans leur centre ;
- Une température uniforme des aliments.

Guide des ustensiles adaptés aux micro-ondes

Les ustensiles utilisés en mode Micro-ondes doivent permettre aux micro-ondes de les traverser et de pénétrer dans les aliments. Les métaux comme l'acier inoxydable, l'aluminium et le cuivre réfléchissent les micro-ondes. C'est pourquoi il ne faut pas utiliser des ustensiles en métal. Les ustensiles indiqués comme « adaptés aux micro-ondes » peuvent être utilisés en toute sécurité. Consultez le guide suivant pour obtenir des informations supplémentaires sur les ustensiles appropriés et utilisez toujours, en mode Micro-ondes, le plat en verre inséré au niveau 1.

UTILISATION

Ustensile	Adapté aux micro-ondes	Remarques
Papier aluminium	✓X	Peut être utilisé en petite quantité pour empêcher certaines parties d'un plat de trop cuire. Des arcs électriques peuvent se former lorsque le papier aluminium est placé trop près des parois du four ou s'il est utilisé en trop grande quantité.
Porcelaine et faïence	✓	La porcelaine, la poterie, la faïence émaillée et la porcelaine tendre sont adaptées, si elles ne comportent pas d'ornement métallique.
Plats en carton ou polyester jetable	✓	Certains aliments surgelés sont conditionnés dans ces matériaux.
Emballages de restauration rapide - Gobelets en polystyrène - Sacs en papier ou journaux - Papier recyclé ou ornements métalliques	✓ X X	Peuvent être utilisés pour chauffer des aliments. Le polystyrène risque de fondre en cas de surchauffe. Peut prendre feu. Risque d'arcs électriques.
Verrerie - Plats allant au four - Verrerie fine - Bocaux en verre	✓	Peuvent être utilisés, s'ils ne comportent pas d'ornements métalliques. Peuvent être utilisés pour chauffer des aliments ou des liquides. La verrerie fine peut se casser ou se fendre si la température augmente subitement. Enlever le couvercle. Convient pour réchauffer uniquement.
Métal	X	Risque d'arcs électriques ou d'incendie.
Papier - Assiettes, gobelets, essuie-tout - Papier recyclé	✓ X	Pour des durées de cuisson brèves et le réchauffage. Pour absorber l'excédent d'humidité. Risque d'arcs électriques.
Plastique	✓	Surtout en cas de thermoplastique résistant à la chaleur. D'autres plastiques peuvent se déformer ou se décolorer à températures élevées. N'utilisez pas de mélamine. Permet d'éviter le dessèchement des aliments. Ne doit pas toucher les aliments. Soyez prudent en retirant le film car de la vapeur brûlante peut se dégager. Seulement si résistant à l'ébullition et au four. Ne doit pas être hermétique. Si nécessaire, percez avec une fourchette.

Remarque

Les étincelles dans le four à micro-ondes sont également appelées une décharge d'étincelles.

- ✓ : Recommandé
- ✓X : Prudence
- X : Dangereux

Utilisation du micro-ondes

N'utilisez ni ustensiles ni couverts en métal. Voir le « Guide des ustensiles adaptés au micro-ondes ».

1. Mettez le plat dans le micro-ondes.
2. Tournez le « bouton de sélection » pour choisir la fonction « micro-ondes ».



3. Confirmez votre choix en appuyant sur le « bouton de sélection ».

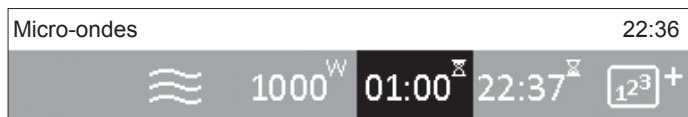


- Le micro-ondes possède un temps standard à tous les niveaux de puissance : 1 minute.
 - L'heure de fin de la durée de cuisson choisie est affichée sur l'écran. Ce temps de fin n'est pas adaptable.
4. Appuyez sur le « bouton de sélection » pour sélectionner la puissance.
 5. Tournez le « bouton de sélection » pour sélectionner la puissance du micro-ondes.

Puissance	Utilisation
1 000 W	• Pour le réchauffement rapide des boissons, de l'eau et des plats dont la teneur en eau est élevée. • Préparation des légumes frais ou surgelés.
750 W	• Cuisson et réchauffement des boissons et des plats.
600 W	• Pour faire fondre du chocolat. • Préparation du poisson et des crustacés. • Pour le réchauffage sur deux niveaux. • Cuisson de haricots secs à basse température. • Réchauffage ou cuisson d'aliments délicats à base d'œufs.
360 W	• Cuisson à basse température de produits laitiers, confitures.
180 W	• Pour décongeler rapidement des plats. • Pour ramollissement du beurre ou de la glace.
90 W	• Pour décongeler des quatre quarts qui contiennent de la crème.

6. Confirmez chaque réglage en appuyant sur le « bouton de sélection ».

7. Tournez le « bouton de sélection » pour choisir la durée de cuisson.

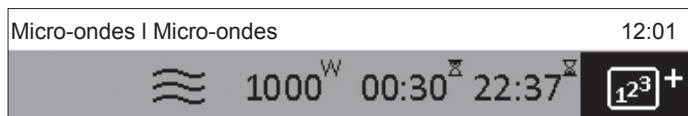


8. Appuyez sur le « bouton de sélection » pour choisir la durée de cuisson.
9. Tournez le bouton de sélection pour régler la durée de cuisson.
10. Confirmez le réglage en appuyant sur le « bouton de sélection ».
La fin du temps de cuisson qui est indiquée sur l'écran est calculée à l'aide des paramètres que vous avez introduits.
11. Appuyez sur la touche « Démarrage/Arrêt ».
L'affichage indique tous les réglages choisis.

Cuisson par étapes (cuisson en plusieurs phases)

- Cette fonction vous permet de combiner successivement trois réglages différents dans un seul processus de cuisson.
- Choisissez différents réglages afin de cuire vos aliments comme vous le souhaitez.

1. Dans la fonction « Micro-ondes » vous choisissez l'option « cuisson par étapes ».



2. Confirmez votre choix en appuyant sur le « bouton de sélection ».
*Le message suivant s'affiche : « **Vous entrez dans le menu Cuisson par étapes.** ».*
3. Sélectionnez la « coche » avec le « bouton de sélection » pour confirmer.
4. Sélectionnez la première étape avec le « bouton de sélection » et confirmez votre choix en appuyant sur le « bouton de sélection ».
 - Il se peut que la première étape ait déjà été remplie ; vous avez déjà choisi une fonction et défini une durée avant d'avoir sélectionnée la cuisson par étapes.
 - Si vous n'avez pas défini de durée, le texte suivant apparaîtra sur l'affichage : « Réglez la durée du programme. »



5. Définissez les différentes étapes selon vos souhaits et confirmez en sélectionnant la « coche » avec le « bouton de sélection ».
L'écran affiche alors la durée de cuisson totale et l'heure de fin.

6. Appuyez sur la touche « Démarrage/Arrêt ».

Le four se met d'abord à fonctionner selon l'étape 1 (cette étape clignote dans l'affichage). À la fin de la durée programmée, l'étape suivante est activée, c'est-à-dire l'étape 2, et plus tard l'étape 3, si vous l'avez sélectionnée.

- Pour annuler une étape pendant la préparation, tournez le « bouton de sélection » vers l'étape que vous souhaitez annuler et appuyez sur la croix pour confirmer. Ceci n'est possible que pour les étapes qui n'ont pas encore commencé.

Démarrage d'un programme

La touche « Démarrage/Arrêt » clignote avant que le programme ne démarre.

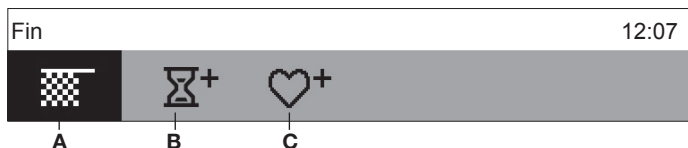
- Appuyez sur la touche « Démarrage/Arrêt » pour démarrer le programme. Si vous voulez modifier les réglages actuels pendant la cuisson, tournez le « bouton de sélection ».

Arrêt d'un programme

1. Appuyez sur la touche « Démarrage/Arrêt ».

L'affichage indique « Programme en pause. Voulez-vous l'arrêter définitivement ? ».

2. Sélectionnez la « coche » avec le « bouton de sélection » pour confirmer.



Fin (A)

- En choisissant cette option, vous arrêtez le programme. Le menu de base s'affiche.

Prolonger l'opération (B)

- Cette option vous permet de prolonger la durée de cuisson.

Ajouter à Mes favoris (C)

- En choisissant cette option, vous pouvez enregistrer les réglages sélectionnés dans la mémoire du four pour les réutiliser ultérieurement.

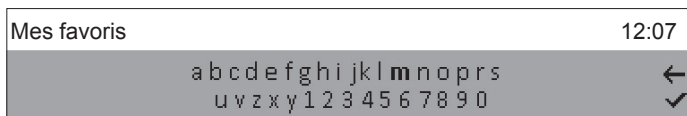
Mes favoris (recettes favorites)

Enregistrement des réglages sélectionnés

1. À la fin du processus de cuisson, sélectionnez avec le « bouton de sélection » l'option : « Ajouter à Mes favoris ».
2. Confirmez votre choix en appuyant sur le « bouton de sélection ».



3. Sélectionnez un numéro avec le « bouton de sélection » et confirmez votre choix en appuyant sur le « bouton de sélection ».
4. Donnez un nom à la recette en sélectionnant les lettres appropriées et en confirmant avec le « bouton de sélection ».
 - La flèche permet d'effacer une lettre.
5. Confirmez le nom en sélectionnant la « coche » avec le « bouton de sélection ».



Rappel des recettes enregistrées

Vous pouvez toujours rappeler vos recettes favorites enregistrées dans la mémoire en sélectionnant l'option « Mes favoris » (à partir du menu de base).



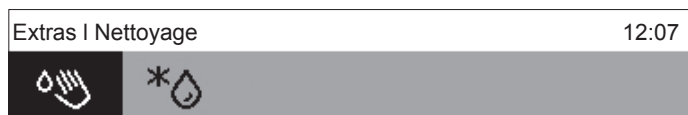
Extras (fonctions complémentaires)

Sélectionnez l'option « Extras » et l'affichage indiquera la sélection de fonction complémentaires.



Nettoyage

Avec la fonction « Nettoyage » et un chiffon humide, vous pouvez aisément enlever les graisses et les saletés des parois (voir chapitre « Nettoyage »).



Décongélation

Cette fonction utilise le micro-ondes. Les plats sont décongelés rapidement et efficacement. Utilisez cette fonction pour la décongélation lente d'aliments surgelés (gâteaux, biscuits, gâteaux secs, pains, petits pains et fruits surgelés).

- Retournez les aliments à la mi-décongélation, mélangez-les et/ou séparez-les si certains morceaux collent ensemble parce qu'ils sont surgelés.



Réglages (paramètres généraux)

Sélectionnez « Réglages » avec le « bouton de sélection » et confirmez votre choix en appuyant sur le « bouton de sélection ».



Ce menu propose les éléments suivants :

- Langue
- Heure
- Son
- Affichage
- Réglages cuisson
- Autres réglages



Tournez le « bouton de sélection » pour parcourir le menu. Confirmez chaque sélection en appuyant sur le « bouton de sélection ».

Langue

Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez voir apparaître les messages sur l'affichage.

Réglages	12:07
Langue	
Heure	

Heure

Vous devez régler l'heure exacte lorsque l'appareil est allumé pour la première fois, ou lorsqu'il a été débranché du réseau électrique pendant une longue période.

- Le chapitre « Première utilisation » décrit comment vous pouvez régler l'heure actuelle à chaque moment avec la fonction « Réglages ».

Son

Le volume du son des touches se décline en trois réglages ou peut être éteint. Le signal « Alarme » ne peut pas être désactivé.

Affichage

Ce menu permet de définir :

- La luminosité ;
définissez la luminosité de l'arrière-plan de l'affichage (faible, moyenne, élevée).
- Le mode nuit ;
définissez la période pendant laquelle vous souhaitez que l'écran d'affichage passe à la luminosité la plus faible (si la luminosité est déjà réglée sur le mode le plus faible, il n'y aura aucune différence).

Réglages cuisson

Dans ce menu, vous trouverez les paramètres concernant l'« Éclairage du four pendant l'utilisation ».

Vous avez deux options au choix :

- Option 1 : l'éclairage s'éteint après 1 minute. L'éclairage s'allume lorsque vous ouvrez la porte.
- Option 2 : l'éclairage reste allumé pendant l'utilisation.

Autres réglages

- Réglages usine (réinitialise le logiciel aux réglages d'usine).



Après une panne de courant ou lorsque l'appareil est éteint, tous les paramètres personnalisés sont enregistrés et restent actifs.

Nettoyage de l'appareil

Nettoyez l'appareil régulièrement pour éviter l'accumulation des graisses et des résidus alimentaires, à savoir sur les surfaces intérieures et extérieures, la porte et les joints de la porte.

- Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse chaude. Essuyez les surfaces avec un chiffon humide propre et séchez-les.
- Enlevez les projections et les taches sur les surfaces intérieures avec un chiffon savonneux. Essuyez les surfaces avec un chiffon humide propre et séchez-les.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil.



Important

- Prenez bien soin de ne PAS verser d'eau dans les ouvertures de ventilation.
- N'utilisez JAMAIS de produits abrasifs ni de solvants chimiques.
- Assurez-vous que les joints de la porte sont TOUJOURS propres. Pour éviter que les saletés ne s'accumulent et n'empêchent la porte de se fermer correctement.

La fonction de nettoyage

Avec la fonction « Nettoyage » et un chiffon humide, vous pouvez aisément enlever les graisses et les saletés des parois.

Utiliser la fonction de nettoyage

Utilisez uniquement le programme de nettoyage quand l'appareil est froid. Si l'appareil est chaud, il est encore plus difficile d'éliminer les graisses et les saletés avec le programme.

1. Retirez tous les accessoires de l'appareil.
2. Versez 0,15 litre d'eau dans le fond du four.
3. Réglez le « bouton de sélection » sur « Nettoyage » et démarrez le programme. Le programme dure 4 minutes.
4. Ensuite, patientez encore environ 30 minutes. Après 30 minutes, les restes de nourriture sur les parois en émail du four auront ramolli, et vous pourrez les nettoyer facilement avec un chiffon humide.

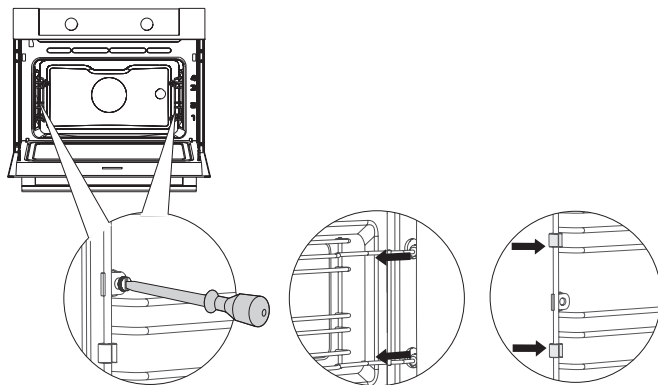


Attention : Utilisez la fonction de nettoyage seulement si l'appareil est complètement refroidi.

Retrait et nettoyage des gradins

Utilisez uniquement des produits nettoyants conventionnels pour les gradins.

- Enlevez la vis avec un tournevis.
- Enlevez les gradins des trous situés à l'arrière du four.
*Veillez à ne pas perdre les disques d'espacement des gradins.
Remplacez les disques d'espacement après le nettoyage.
Autrement, des étincelles pourraient se produire.*



Remplacement de l'ampoule du four



La lampe intégrée à cet appareil ménager sert uniquement à l'éclairer. Elle n'est pas faite pour éclairer la pièce d'une maison.

L'ampoule (halogène G9, 230 V, 25 W) étant un article consommable, elle n'est pas couverte par la garantie. Retirez d'abord le plateau en verre et les glissières coulissantes.

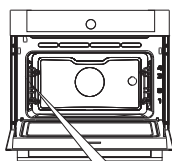


- **Déconnectez l'alimentation électrique de l'appareil, soit en débranchant la fiche, soit en coupant le courant au niveau du disjoncteur !**
- **Attention ; l'ampoule halogène peut être brûlante ! Utilisez des gants de protection pour retirer l'ampoule.**

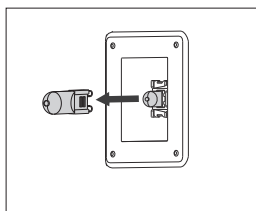
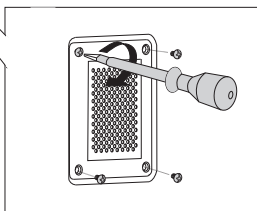
1. Dévissez les quatre vis du couvercle. Retirez le couvercle et la vitre.
2. Retirez l'ampoule halogène défectueuse et remplacez-la par une nouvelle.
3. Remplacez la plaque de protection et la vitre.



Attention : Ne retirez pas le joint d'étanchéité du couvercle. Veillez à ne pas détacher le joint d'étanchéité du couvercle. Le joint d'étanchéité doit s'insérer parfaitement dans l'ouverture de la paroi du four.



Vissez fermement les vis du couvercle à l'aide d'un tournevis. Autrement, des étincelles pourraient se produire.



Généralités

Essayez les solutions ci-après si vous avez des problèmes avec votre appareil. Cela vous permettra d'économiser du temps et des efforts comme un appel inutile au service clientèle.

Les aliments ne sont pas cuits

- Assurez-vous d'avoir réglé correctement le temps de cuisson et d'avoir appuyé sur la touche « Démarrage ».
- Fermez correctement la porte.
- Assurez-vous qu'un fusible n'a pas sauté ou qu'un disjoncteur n'a pas été enclenché.

Les aliments sont trop ou pas assez cuits.

- Assurez-vous d'avoir utilisé la durée de cuisson appropriée.
- Assurez-vous d'avoir utilisé la puissance appropriée.

Les capteurs ne réagissent pas ; l'écran d'affichage est bloqué.

- Débranchez l'appareil du réseau électrique pendant quelques minutes (coupez le fusible ou éteignez l'interrupteur principal) ; ensuite, rebranchez l'appareil et allumez-le.

Production d'étincelles dans le four.

- Veillez à ce que tous les couvercles des ampoules soient vissés correctement et que les disques d'espacement soient fixés sur les glissières coulissantes.

L'affichage doit être réinitialisé à cause des interférences électroniques.

- Débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le.
- Remettez l'horloge à l'heure.

Formation de condensation dans l'appareil.

- Ce phénomène est normal. Frottez l'appareil après usage jusqu'à ce qu'il soit propre.

Le ventilateur continue de tourner après l'arrêt de l'appareil.

- Ce phénomène est normal. Le ventilateur de refroidissement continue de tourner quelques temps après l'arrêt de l'appareil.

Une circulation d'air est détectée autour de la porte et à l'extérieur de l'appareil.

- Ce phénomène est normal.

Réflexion de la lumière autour de la porte et de l'appareil

- Ce phénomène est normal.

De la vapeur s'échappe de la porte ou des ouvertures de ventilation.

- Ce phénomène est normal.

Un cliquetis se fait entendre pendant le fonctionnement de l'appareil, notamment en mode décongélation.

- Ce phénomène est normal.

Le fusible principal de votre maison saute souvent.

- Veuillez contacter un technicien d'entretien.

L'écran d'affichage indique l'erreur par le biais du code ERRXX...

*** XX indique le numéro de l'erreur**

- Une erreur s'est produite pendant le fonctionnement du module électronique. Débranchez l'appareil du réseau électrique quelques minutes. Ensuite, rebranchez-le et définissez l'heure actuelle.
- Si l'erreur est toujours affichée, veuillez contacter un technicien d'entretien.

Entreposage et réparation de l'appareil

Les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.

Si le four nécessite un entretien, mettez-le hors tension et prenez contact avec le service après-vente Pelgrim.

Lorsque vous appelez, assurez-vous d'avoir les informations suivantes à portée de main :

- Le numéro du modèle et le numéro de série (que vous trouverez à l'intérieur de la porte)
- Les détails de la garantie
- Une description claire du problème



Si l'appareil doit être entreposé temporairement, choisissez un emplacement propre et sec, car la poussière et l'humidité peuvent endommager l'appareil.

Que faire de l'emballage et de l'appareil utilisé

Des matériaux durables ont été utilisés pour la fabrication de cet appareil. Il doit être mis au rebut de façon appropriée à la fin de son cycle de vie. Les pouvoirs publics peuvent vous fournir des informations à ce sujet.

L'emballage de l'appareil est recyclable.

Les matériaux suivants ont été utilisés :

- carton ;
- feuille de polyéthylène (PE) ;
- Polystyrène exempt de CFC (mousse rigide PS)

Ces matériaux doivent être mis au rebut de façon appropriée et conformément aux dispositions réglementaires.



Le symbole de la poubelle barrée figure sur le produit. Il signale l'obligation de traitement sélectif des appareils électroménagers, mais doit faire l'objet d'une collecte sélective. Lorsque vous ne l'utilisez plus, vous devez le remettre à un service de ramassage spécialisé ou à une déchetterie municipale.

La collecte sélective des appareils électroménagers évite d'aggraver l'impact négatif des déchets sur l'environnement et la santé publique. Leur traitement permet de recycler les matériaux utilisés pour les fabriquer, ce qui représente des économies considérables en termes de matières premières et d'énergie.



Déclaration de conformité

Nous déclarons, par la présente, que nos produits satisfont aux directives, normes et réglementations européennes en vigueur ainsi qu'à toutes les exigences qui sont mentionnées dans les normes auxquelles il est fait référence.



Het toestel-identificatieplaatje bevindt zich aan de binnenzijde van het toestel.
La plaque d'identification de l'appareil se trouve à l'intérieur de l'appareil.

Houd, wanneer u contact opneemt met de serviceafdeling,
het complete typenummer bij de hand.
En cas de contact avec le service après-vente,
ayez auprès de vous le numéro de type complet.

Adressen en telefoonnummers van de serviceorganisatie vindt u op de garantietaak.
Les adresses et les numéros de téléphone du service après-vente
se trouvent sur la carte de garantie.



451278

Pelgrim